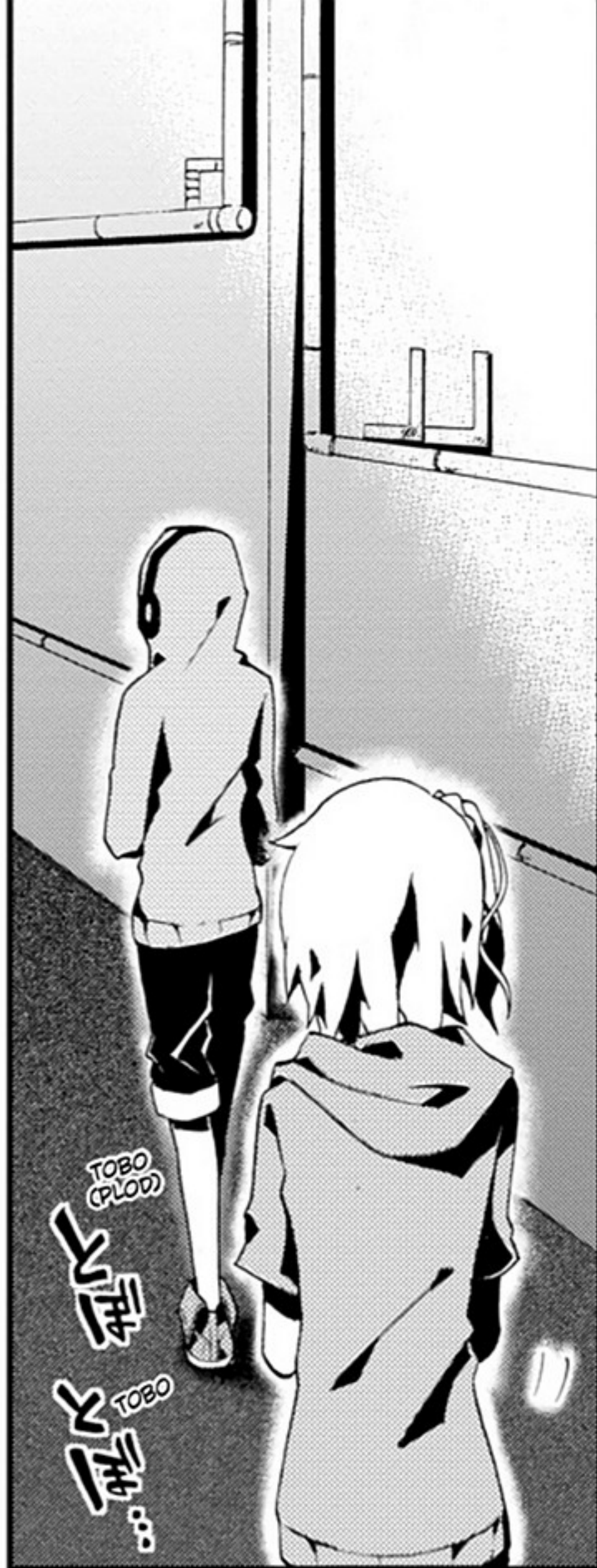
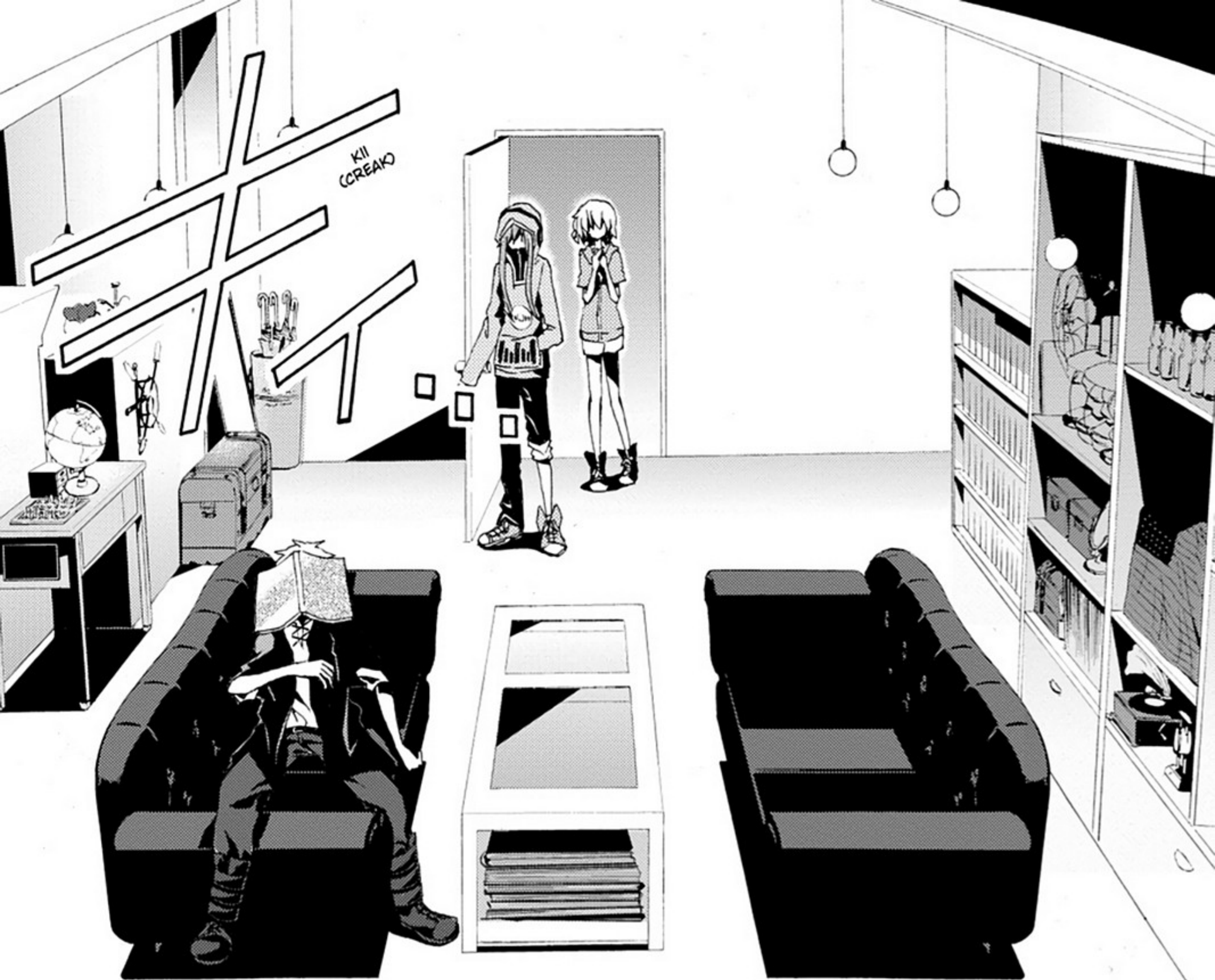








04 >> MEKAKUSHI CHORD I

THERE'S
NO CREW, NO
CAMERAS...
THIS ISN'T A
TV SET AT
ALL!?

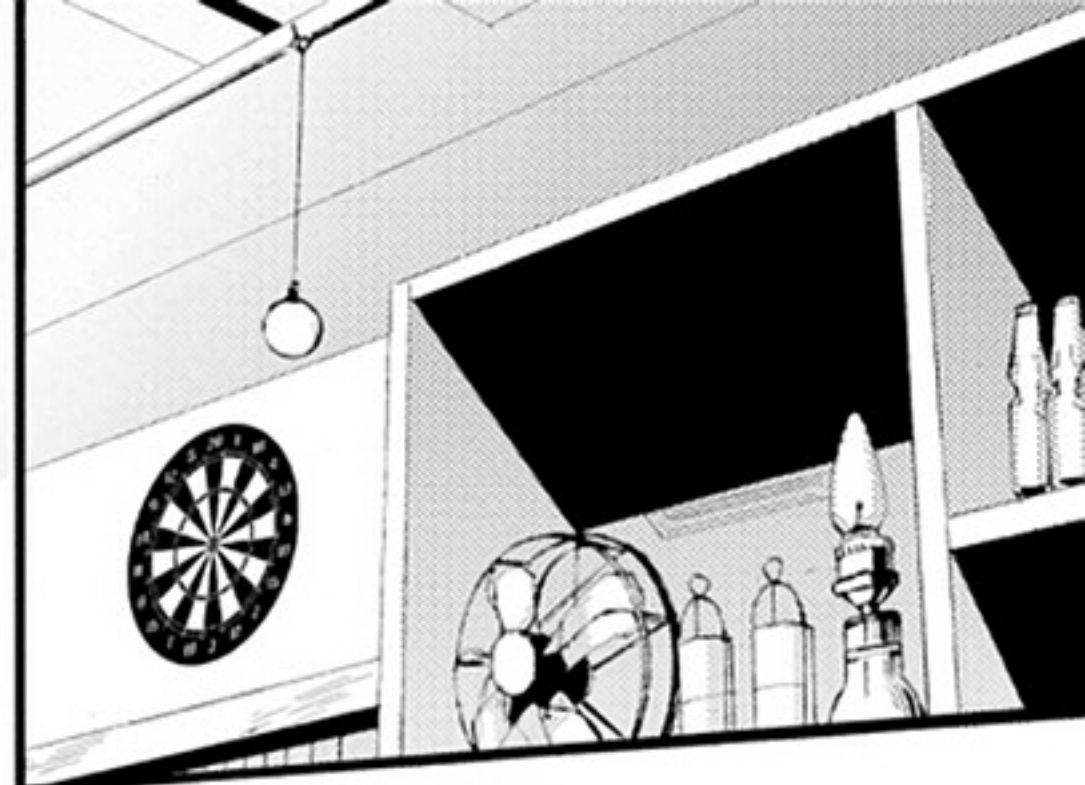


UH...

CAN
I ASK
WHERE
WE
ARE...?



HERE SHE
IS. WANNA
GIVE HER
THE SPIEL?



YO,
KANO.

PIKU
CTWCHD

20<3



SU
(FWIP)

MMM...
MMGH...

HWUH?



WHAT'RE
YOU
TALKING
ABOUT?

WHO'S
THIS
GIRL?







MEMBER-
WISE,
THERE'S ME,
THE BOSS...
OH, MY NAME'S
KANO! AND
A COUPLE
MORE—

BUT DON'T
WORRY...IT'S
REAL COMFY
IN HERE,
ONCE YOU
GET USED
TO EVERY-
THING!

W-
WAIT!

GIVE
ME A
SEC-
OND!



—AND THIS
IS OUR
SECRET
HIDEOUT!



GIRO
(GLARE)

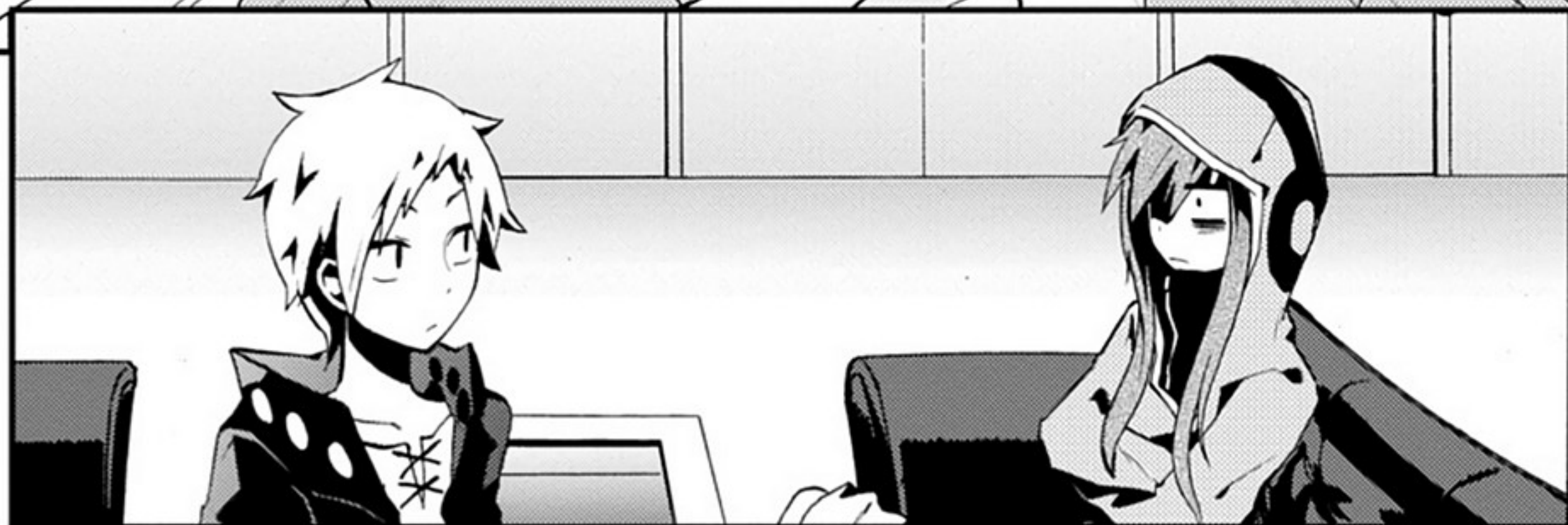
YOU
CAN THANK
THAT LADY
GIVING US
THE DEATH
STARE
FOR THE
DECOR...

OHH, DON'T
GIMME THAT
LOOK! ALL
RIGHT, ALL
RIGHT. "KIDO,"
THEN! SHE'S
THE BOSS!



UM...
MEKA...WHAT?
"DANGEROUS
PLACES"...?
WE'RE STILL
TALKING
ABOUT
TODAY'S
DRAMA
SHOOT,
RIGHT!?

WHERE'S
THE
DIRECTOR
...?





SU
(SSK)



WHAT DO
YOU MEAN,
"WHAT"?

SHE'S,
LIKE, ALL
THE RAGE
RIGHT
NOW.

BA
(WHIP)

KANO,
WHAT IS
GOING ON
HERE!!?



SEE?
LOOK.

PERA
(FLIP)



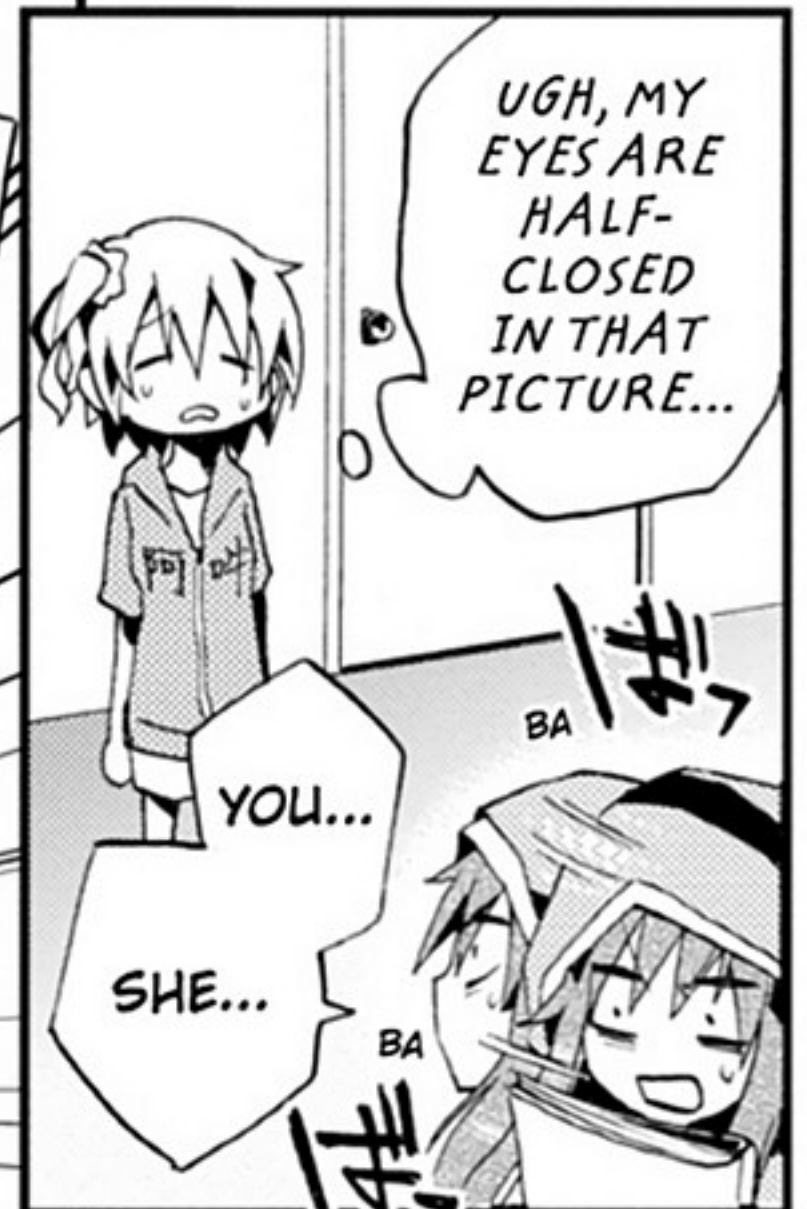
YEAH,
BUT I DIDN'T
THINK YOU'D
ACTUALLY HEARD
ME! YOU WERE
JUST SITTING
THERE LISTEN-
ING TO YOUR
MUSIC!

LIED!!?

YEAH,
GUESS I
DID. SORRY,
I KINDA
LIED.

YOU
SAID YOU
WANTED ME
TO CHECK
OUT THIS NEW
CANDIDATE
YOU'D
PROMISED
TO MEET...

AHH,
STOP
SLAPPING
MY
FACE...



UGH, MY
EYES ARE
HALF-
CLOSED
IN THAT
PICTURE...

YOU...

SHE...

BA

BA





AH-HA-HA!
WELL, YEAH,
'COS YOU KEPT
BUGGING ME
TO, BOSS!

SAAAA
(PAAALE)

YOU
KNEW SHE
WASN'T
THE GIRL,
AND YOU
TOLD HER
EVERY-
THING!

KANO!!
WE CAN'T
LET HER
GO IF SHE
KNOWS
WHAT
WE'RE
UP TO!!



GO
(WHAH)

MAN,
WHAT
A TRIP,
HU—



YOU'RE
FREE TO
GO—

IT'S
ALL THIS
BLM'S
FAULT.

GASP!



WEIRD...



I THINK
I KINDA
LIKE THESE
GUYS...

HAAH...
LOOK,
WHAT'S
YOUR
NAME?



KI
(GLARE)



HUH...?

DUDE,
THAT'S AN
INCREIBLE
POWER
YOU'VE
GOT.

Y'KNOW,
I WAS
WATCHING
A LIVE FEED
EARLIER OF
WHAT WENT
DOWN IN THE
STREET.



SPELLING
OUT "AND I'M
SIXTEEN YEARS
OLD!" WITH YOUR
INTRODUCTION...

KISA-
RAGI,
HUH...?

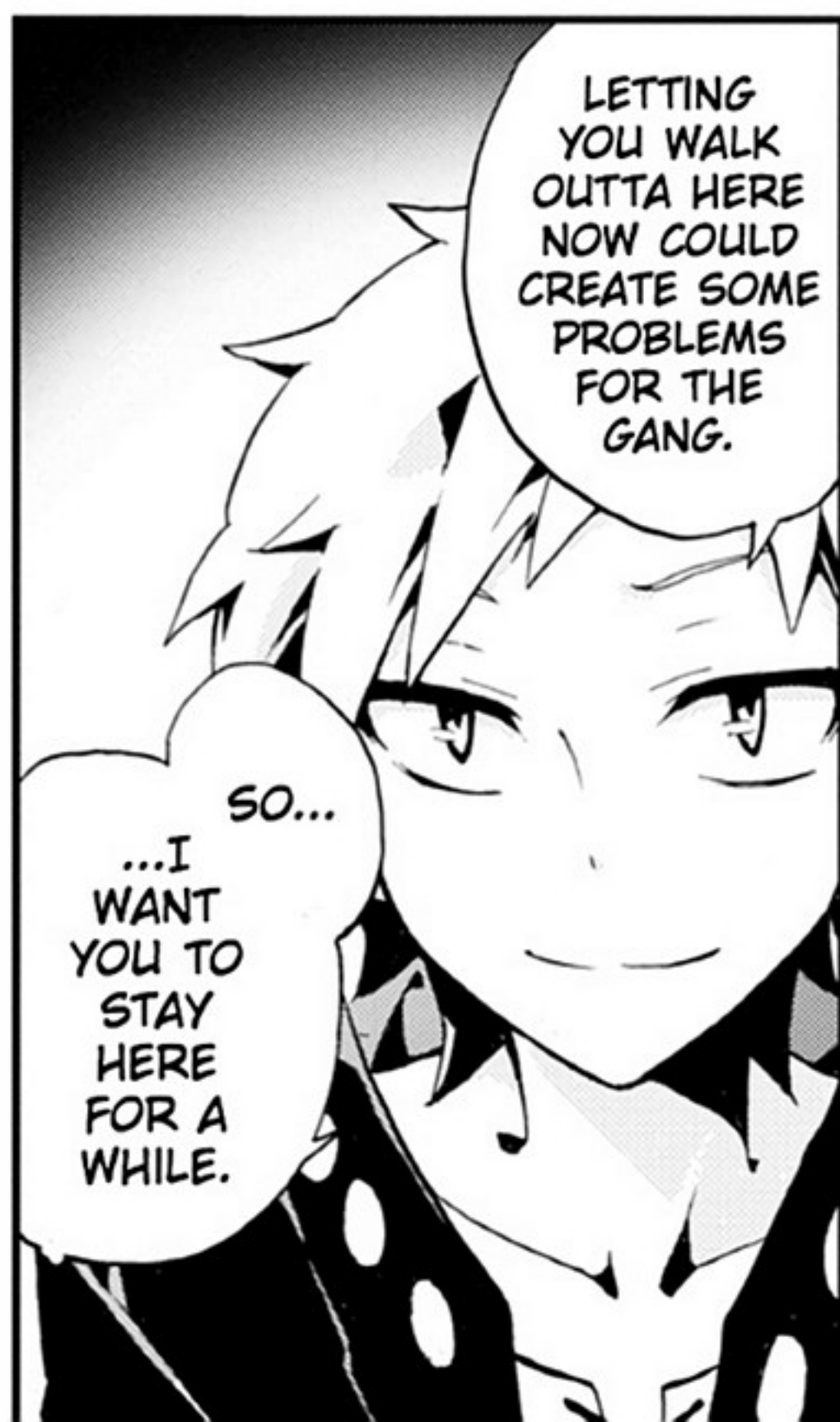
YOU
REALLY
ARE A
POP IDOL,
AREN'T
YOU?



H-HOW
DID
YOU...?

AND WHAT'S
HE MEAN BY
"POWER"...!?

HE
WATCHED
THAT
HORROR
SHOW...?



LETTING
YOU WALK
OUTTA HERE
NOW COULD
CREATE SOME
PROBLEMS
FOR THE
GANG.

SO...

...I
WANT
YOU TO
STAY
HERE
FOR A
WHILE.



EVEN BY
CELEBRITY
STANDARDS,
THAT'S NOT
NORMAL,
Y'KNOW—
HOW MUCH
PEOPLE FLOCK
TO YOU.



SEE,
LET ME
PUT IT
TO YOU
STRAIGHT.

OH,
SORRY.

HOW
SO,
EXACTLY
...?

UM...



YEAH.

A...PRO-
POSAL?



I KNOW
THAT'S, LIKE,
A TOTAL PAIN
FOR YOU, SO AS
COMPENSATION,
YOU MIGHT SAY,
WE HAVE A
PROPOSAL.



**WE CAN CURE
YOUR BODY'S
TENDENCIES.**

AND
THESE
ARE TOTAL
STRANG-
ERS...

BUT
EVEN
SO...

...NOBODY'S
EVER SEEN
THIS WEIRD
POWER AS
SOME KIND
OF
PHYSICAL
TRAIT
BEFORE.

"CURE"?

DOES HE
MEAN THE
WAY I DRAW
PEOPLE'S
EYES...?

IT'S NOT
SOME
DISEASE.

YOU
KNOW,
THIS SURE
BRINGS
BACK
MEMO-
RIES.

REMEMBER
THAT TALK
YOU AND
I HAD,
KIDO?

DOKI
(BADUM)

COULD I
REALLY...

...BECOME
"NORMAL"
LIKE
EVERYONE
ELSE?

DOKI

DOKI

WHY ME? YOU DO IT.

BUT, YOU KNOW, JUST SAYIN' IT ISN'T GONNA MAKE HER BELIEVE US. MIND SHOWING HER, KIDO?

OOOH... WELL, ALL FOND MEMORIES NOW, AREN'T THEY?



YOU WERE SO CUTE, ALL LIKE, "OOOH, I'M GONNA DISAPPEAR IF THIS KEEPS UP, HELP MEEEE," AND—



SHOULDA MADE YOU DISAPPEAR FIRST.



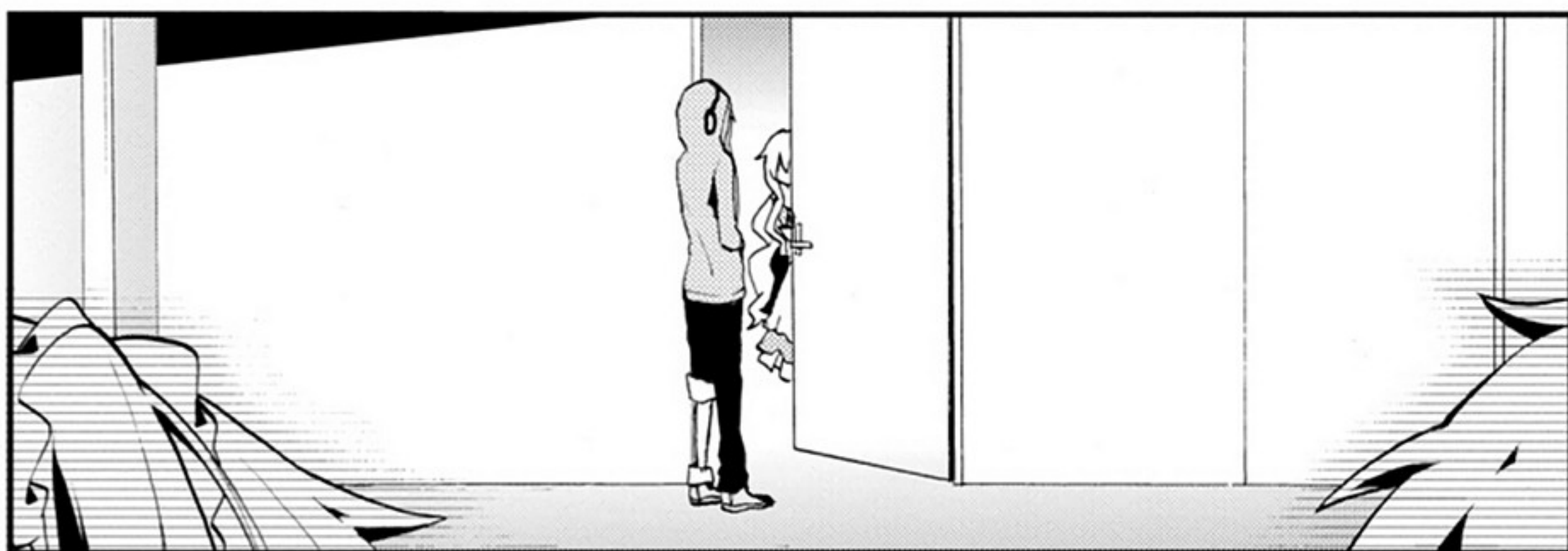
WHAT'RE THEY SAYING? WHAT DO THEY WANT TO SHOW ME?



LMMM...

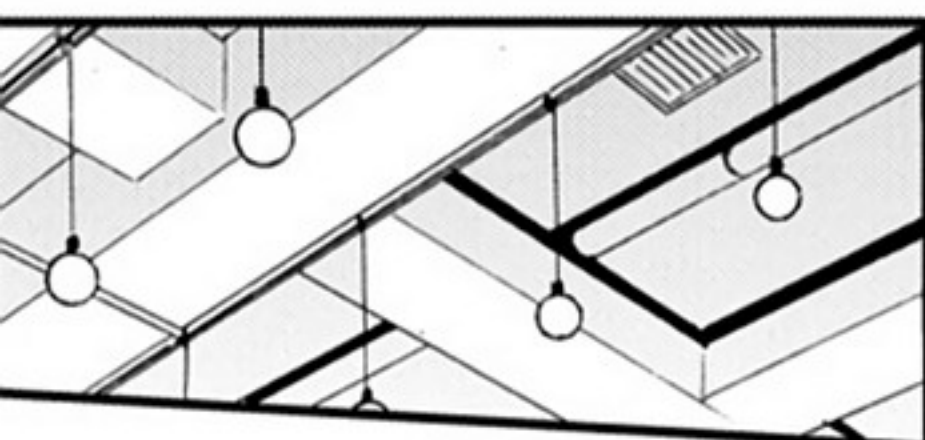
AW, BUT MINE ISN'T AS OBVIOUS AS YOURS!

WELL, IF THAT'S WHAT YOU NEED...

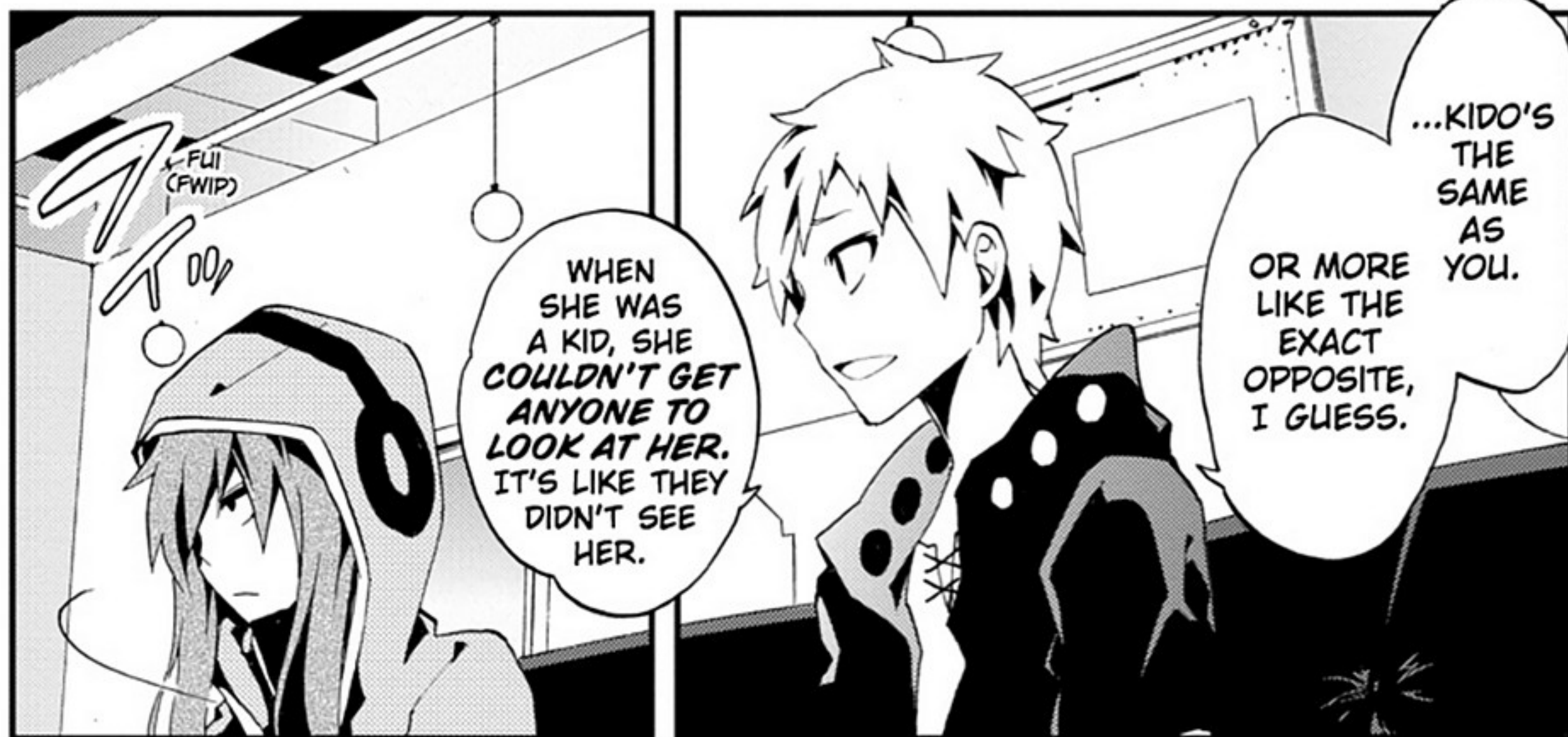














I CAN GO
OUT SHOPPING
AND MAKE
FRIENDS LIKE
A NORMAL
GIRL!

PLEASE
...

...LET
ME IN
THE
MEKA-
MEKA-
DAN!!

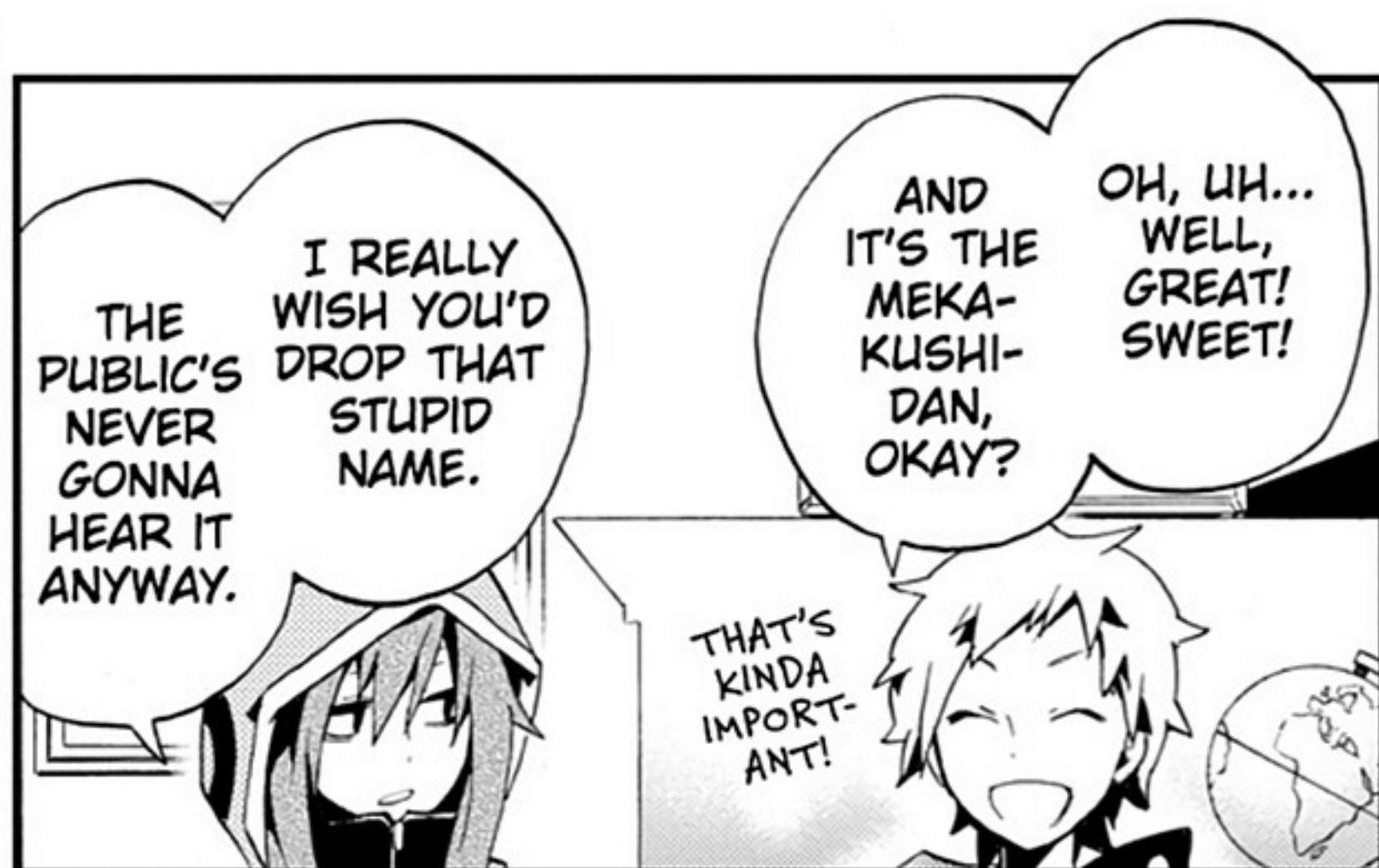
I CAN
BE CURED
HERE.

I'LL DO
IT! I'M
STAY-
ING!!

EVEN
SOMEONE
LIKE ME—

IF...IF YOU
NEED ANY
CHORES
DONE, I'LL
DO ANY-
THING!

AND
THAT...UH,
"OPERATION"
STUFF? LET
ME HELP
WITH THAT
TOO!





I'm quitting my pop idol career. For the time being, I'm staying at the hideout of a group called the Mekamekadan. I think they can cure this condition that I have. Please don't worry about me. Tell my family not to worry either. I'm really sorr —





BASSHAAAA
(SPLASHH)



GACHAAAAAN
(CRAAAASH)



PON
(BAP)

AAAGH!
IT'S
SENDING
IT, IT'S
SENDING
IT!!



YA...

YAAAA-
AAAH!!

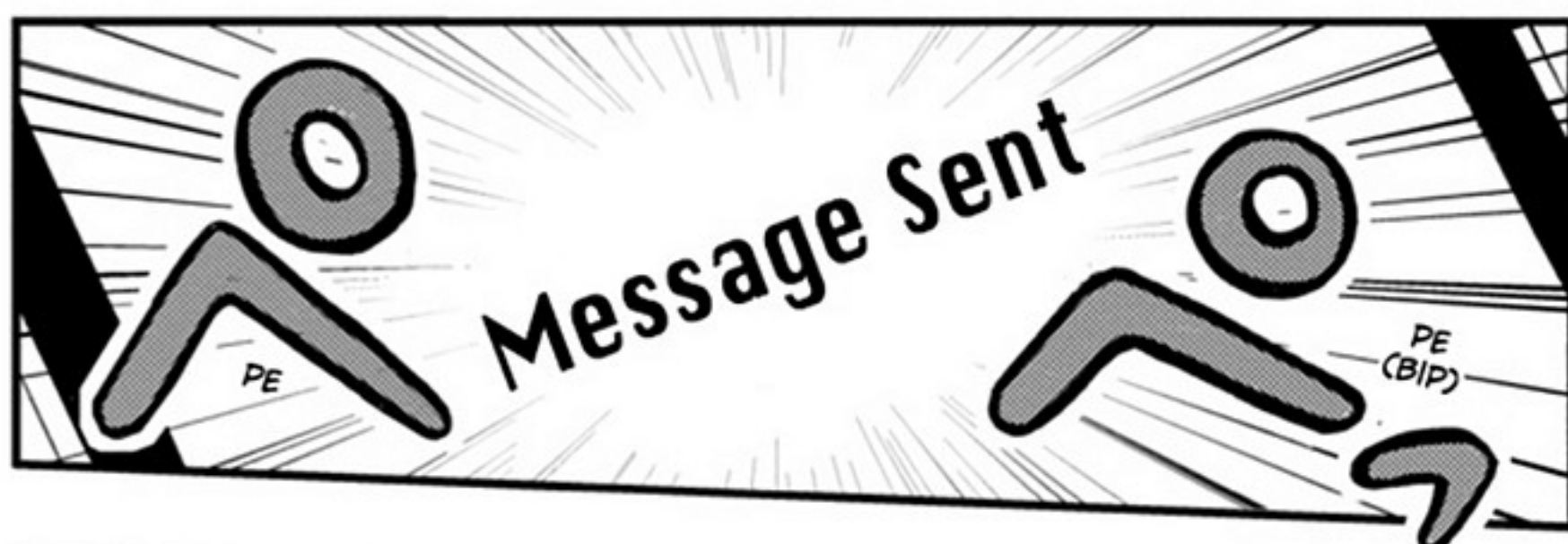
I-IT'S
FINE! GET
SOMETHING
TO SOP IT
UP!

AAAH!
NOOO!!
I...I'M
SORRY!!
I'M SO
SORRY!!!

OKAY!



THE
AGENCY'S
GONNA
SEE THAT
WACKO
TEXT!!





KIDO-SAN,
LOOKING
INCREDIBLY
TROUBLED...



PFFF!
HEE
HEE
HEE
HEE
HEE
HEE
HEE
HEE
HEE
HEE!

KANO-SAN,
LAUGHING
EVEN AT A
TIME LIKE
THIS...



MARIE-SAN,
READY TO
CRY AT ANY
SECOND...

...IT
DOESN'T
REALLY
MATTER.

—MAN...
TROUBLE
INDEED.

BUT YOU
KNOW...



I HAVEN'T
FELT THIS
WAY IN
AGES.



I'LL DO
MY BEST
FOR THE
MEKAKUSHI-
DAN!

—I
PROMISE
...!

THIS IS JUST TOO MUCH FUN.

**ISHIBURO
PACKAGE
DELIVERY**

TA-DAA!
"WORK UP A
SWEAT WITH
US! ISHIBURO
PACKAGE
DELIVERY—
LOOK FOR
THE PENGUIN
LOGO!"

THE
PAY'S A BIT
LOW, BUT IT
SAYS THEY
ACCEPT
MEN AND
WOMEN!!

WORK UP A SWEAT WITH US!
ISHIBURO PACKAGE DELIVERY—
LOOK FOR THE PENGUIN LOGO!

No experience necessary! Men and women
welcome! If you're strong and love physical
activity, come on in!

SHIFTS AVAILABLE FROM 6 A.M. TO 11 P.M.!!

BAN
(BAM)

NGH...
I...I
HAVE TO
REPAY
HER...

THIS
IS BAD,
THOUGH...
KISARAGI'S
PHONE IS
DEAD.

HEY,
MARIE! I
FOUND
THE PER-
FECT JOB
FOR YOU
HERE!!

I AM
NOT A
NEET!!

HOW CAN
YOU...?
YOU'RE A
NEET.



WANT
ME TO GIVE
'EM A CALL?
THEY'RE
HOLDING
INTERVIEWS
RIGHT
NOW!

HUH?
OH, C'MON,
MARIE, DON'T
BE SUCH
A CHICKEN!



WITH A
DAILY-WAGE
JOB LIKE THIS,
SHE COULD
PAY THE
NEW-PHONE
FEE IN A
FLASH!

UH...

AH...



PUSUN
VOOM



BIKU
(SHUDDER)

THAT
CHANGE OF
CLOTHES
OUGHTA
WORK FOR
YOU.



KANO-
SAN'S GONE
STIFF AS A
BOARD...!?

GASP!

HER EYES
TURNED
RED...!?

KANO...
SAN?

MARIE-
CHAN?





SADLY,
IT WEARS
AWAY
AFTER A
MOMENT.

DON'T
WORRY
ABOUT
IT.



H-HEY,
IS HE
OKAY!?
HE'S NOT
MOVING
AT ALL...

WH-
WHAT
!?

YEAH...
GET IT
OUT OF
HERE...

LET'S
GO TOSS
THIS PIECE
OF JUNK
IN THE
TRASH...

SA
(SSK)



NGHUF
!!!

—WHOA,
MAN! WHAT'RE
YOU DOING,
KIDO!? DON'T
GRAB ME LIKE
THAT...

KURU
CTURN



PIKU
CTWITCH



.....
WE DON'T
KNOW MUCH
ABOUT IT
EITHER...BUT
APPARENTLY
SHE'S
DESCENDED
FROM A
MEDUSA.

UM...
IS MARIE...
WHAT IS
SHE?



YOU
GO GET
READY
TOO,
MARIE!

S-
SORRY,
BOSS...

WHAT
IS YOUR
PROBLEM!?
STOP SHOOT-
ING YOUR
MOUTH OFF
WHEN WE'RE
TRYING TO
GO OUT!

WHA...!?
OH! I'LL BE
BACK IN A
SECOND...!

TOTA
(TMP)
TOTA



SHE SAYS
HER PARENTS
TOLD HER
WHEN SHE WAS
LITTLE THAT
THEY WERE A
FAMILY OF
MEDUSAS.

A M-
MEDUSA...!?
YOU MEAN...
THE ONE
WHO TURNS
PEOPLE INTO
STONE!?

YEAH...
WHICH
MAKES
HER NOT
TOO MUCH
DIFFERENT
FROM US,
I GUESS.

...BUT ALL
MARIE
CAN DO IS
STOP THEM
IN THEIR
TRACKS FOR
A BIT.

HER
MOTHER
COULD
PETRIFY
PEOPLE
FOR GOOD,
SUPPOS-
EDLY...

KNOWING
SHE MIGHT
NOT BE
HUMAN...

IS
THAT...

...ENOUGH
TO MAKE
YOU HATE
HER?

BUT
THIS IS SO
UNREAL...
SHE'S NOT
HUMAN...?

—DO
YOU HATE
HER?

HUH?







TODAY
WAS MORE
BIZARRE
FOR ME THAN
ANYTHING
I'VE EVER
SEEN.

BUT...

...THAT
DOESN'T
MATTER
TO ME.

I BET
SHE'S BEEN
AVOIDING
HUMAN
CONTACT
HER WHOLE
LIFE...

BUT...A
MEDUSA,
HUH...?

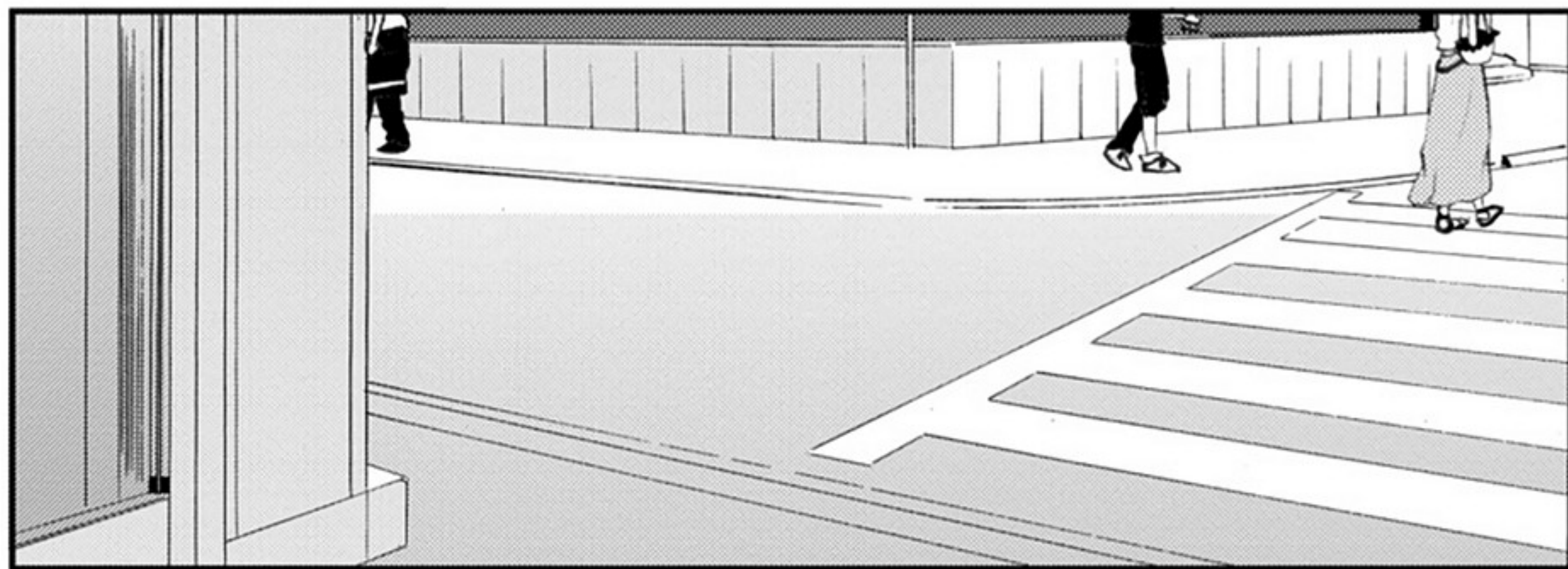
NOT NOW
THAT EVEN
SOMEONE
LIKE ME CAN
FINALLY MAKE
FRIENDS!!

SAY,
MARIE-
CHA—

TA
(ZOO?)

AND IT
DOESN'T
MATTER
WHAT KINDS
OF STRANGE
POWERS
KIDO-SAN
AND MARIE-
CHAN HAVE.







YEAH,
ISN'T IT
GREAT?



WOW, IT'S
SO BIG...!
LIKE A
FAIRY-TALE
CASTLE!

SOME-
THING...

SOMETHING
BIG'S
ABOUT TO
HAPPEN, I
THINK...

■ TO BE CONTINUED

THIS IS MY FIRST REGULAR
MANGA GIG, SO I HAD NO IDEA
HOW IT WOULD TURN OUT...
THERE'S STILL A TON LEFT
FOR ME TO LEARN AND GET
USED TO, BUT THANKS TO
ALL SORTS OF PEOPLE HERE,
IT'S BEEN A TON OF FUN TO
DRAW!! THANKS SO MUCH TO
EVERYONE WHO'S KEPT ON
SUPPORTING ME...! I'LL DO MY
BEST! AND IT'D BE GREAT
IF I GOT TO SEE YOU IN THE
NEXT VOLUME TOO!!
UNTIL THEN...!

佐藤 まひろ
MAHIRO SATOU

THESE
CATS LOOK
LIKE MISO-
KICHI, HUH?
SORRY...!!

I'LL DO MY BEST
TO GET BETTER
AT DRAWING MANGA,
SO THANKS FOR
THE SUPPORT!

THANK
YOU

FOR
READING!

Congratulations on launching Volume 1 of the manga!

I'm having a blast reading it. I'll try
my hardest not to let the manga steal
the spotlight from my music and
novels, so here's to a fun competition!

A stylized, handwritten signature in black ink. The signature is composed of several fluid, overlapping strokes. The first stroke is a long, sweeping curve that starts from the bottom left and moves towards the top right. The second stroke is a shorter, more complex shape that intersects with the first. The third stroke is a long, thin line that extends from the bottom left towards the middle of the signature. The signature is signed "Jin".

Jin

CONGRATULATIONS
ON VOLUME 1 OF THE
KAGEROU DAZE MANGA!

I'm personally a big fan of Kano when
he's drawn by Mahiro-san. Thank you
very much for that. I'm looking forward
to all the stuff yet to come too. Here's
to a wonderful future for all of us.

This is
starting to
sound like a
New Year's
card...

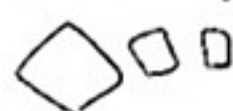


71.
Sidu
(and Kano)

CONGRATS ON THE MANGA LAUNCH!!

@Wannyanpuu-

Congrats on releasing the first volume!! @yuu-tsu30—
It's like it came out in the blink of an eye...Thanks for all the
hard work...! The Kagerou Project characters Mahiro-sensei
draws are all so cute, so cool, and so packed with awesome
expressions! I get really excited whenever a new character
debuts in the magazine!! I can't wait to see how future
developments are portrayed in the manga too!



Please keep up the good work!!



■TRANSLATION NOTES

Common Honorifics:

no honorific: Indicates familiarity or closeness; if used without permission or reason, addressing someone in this manner would constitute an insult.

-san: The Japanese equivalent of Mr./Mrs./Miss. If a situation calls for politeness, this is the fail-safe honorific.

-kun: Used most often when referring to boys, this indicates affection or familiarity. Occasionally used by older men among their peers, but it may also be used by anyone referring to a person of lower standing.

-chan: An affectionate honorific indicating familiarity used mostly in reference to girls; also used in reference to cute persons or animals of either gender.

-oniisan, onii-san, etc.: Terms used to address an elder brother or brother-like figure.

Chapter Titles:

Each chapter title, as well as the title of this manga, refers to a specific musical composition from JIN (Shizen no Teki-P).

Kagerou means “mirage” or “heat haze.” *Jinzou* means “artificial” or “man-made.” *Kisaragi* is a poetic term for the second lunar month, but it can also be a surname. Finally, a *mekakushi* is a blindfold, thus *Mekakushi-dan* could be translated as “Blindfold Gang.”

PAGE 22

Obon or **Bon** is a three-day festival held in honor of passed relatives and ancestors. Typical Obon events often include visits with family or to family grave sites, a summer festival or carnival, traditional dance and music performances, and a paper lantern-lighting ceremony.

PAGE 64

A-un, the kanji on Momo's hoodie, is the Japanese spelling of the sacred Sanskrit syllable “aum,” also known as “om.”

PAGE 84

Ooedo, or “Greater Edo,” was a high-class term for referring to the cultural and geographic extent of the Japanese capital of Edo (which later became Tokyo).

PAGE 86

Mekameka is a nonsense word. Momo has forgotten the somewhat tongue-twister-y term “Mekakushi-dan.”

PAGE 142

NEET stands for “Not in Employment, Education, or Training.” It's a nice way of saying “unemployed freeloader.”

PAGE 155

Misokichi is a fluffy (and very fat) white cat character created by artist ryuuseee.





LIMITED TIME ONLY!
LIL' SOCKEYE STRAP!

WITH SCRATCH 'N' SNIFF ACTION!

**I'M GONNA
TAKE YOUR
EYES.**

**I'M GONNA
TAKE 'EM!!!**

LIMITED TIME ONLY!
LIL' SOCKEYE STRAP!

LIMITED TIME ONLY!
LIL' SOCKEYE STRAP!

WITH SCRATCH 'N' SNIFF ACTION!

**ZAPPAAAN
(SPLOOSH)**



KAGEROU DAZE

MAHIRO SATOU

Original Story: JIN (SHIZEN NO TEKI-P)

Character Design: SIDU, WANNYANPUU-

Translation: Kevin Gifford • Lettering: Abigail Blackman

This book is a work of fiction. Names, characters, places, and incidents are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual events, locales, or persons, living or dead, is coincidental.

Kagerou Daze

© Mahiro Satou 2012-2015

© KAGEROU PROJECT / 1st PLACE 2012-2015

Edited by MEDIA FACTORY

First published in Japan in 2013 by KADOKAWA CORPORATION.

English translation rights reserved by HACHETTE BOOK GROUP, INC.

under the license from KADOKAWA CORPORATION, Tokyo

through TUTTLE-MORI AGENCY, Inc., Tokyo.

Translation © 2015 by Hachette Book Group, Inc.

Application Copyright © 2010 by Hachette Book Group, Inc.

All rights reserved. In accordance with the U.S. Copyright Act of 1976, the scanning, uploading, and electronic sharing of any part of this book without the permission of the publisher is unlawful piracy and theft of the author's intellectual property. If you would like to use material from the book (other than for review purposes), prior written permission must be obtained by contacting the publisher at permissions@hbgusa.com. Thank you for your support of the author's rights.

Yen Press

Hachette Book Group

1290 Avenue of the Americas

New York, NY 10104

www.HachetteBookGroup.com

www.YenPress.com

Yen Press is an imprint of Hachette Book Group, Inc.

The Yen Press name and logo are trademarks of Hachette Book Group, Inc.

The publisher is not responsible for websites (or their content) that are not owned by the publisher.

First Yen Press ebook Edition: April 2015

ebook ISBN: 978-0-316-34621-4

App ISBN: 978-0-316-34624-5